



РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ
THE RUSSIAN FEDERATION

МИНИСТЕРСТВО ТРАНСПОРТА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
MINISTRY OF TRANSPORT OF THE RUSSIAN FEDERATION

ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО ВОЗДУШНОГО ТРАНСПОРТА
FEDERAL AIR TRANSPORT AGENCY

СЕРТИФИКАТ
разработчика авиационной техники
DESIGN ORGANIZATION CERTIFICATE

№ ФАВТ-Р-115

НАСТОЯЩИЙ СЕРТИФИКАТ ВЫДАН
THIS CERTIFICATE ISSUED TO

Акционерному обществу
Научно-производственная фирма
«КВАНД-АСХМ»
KVAND Aircraft Interiors

ГОСУДАРСТВО РАЗРАБОТЧИКА
STATE OF DESIGN

Российская Федерация
The Russian Federation

МЕСТО ДЕЯТЕЛЬНОСТИ
DESIGN ORGANISATION LOCATION

105005, г. Москва, пер. Посланников,
д. 5, стр. 9, 11
105005, Moscow, Poslannikov lane, 5, build. 9, 11

УДОСТОВЕРЯЕТ, ЧТО ДЕРЖАТЕЛЬ НАСТОЯЩЕГО СЕРТИФИКАТА СООТВЕТСТВУЕТ
ТРЕБОВАНИЯМ ФЕДЕРАЛЬНЫХ АВИАЦИОННЫХ ПРАВИЛ, ЧАСТЬ 21, РАЗДЕЛ «J» И
ОДОБРЕН В КАЧЕСТВЕ ОРГАНИЗАЦИИ РАЗРАБОТЧИКА ПО ВИДАМ РАБОТ, УКАЗАННЫМ
В ОБЛАСТИ ДЕЙСТВИЯ, КОТОРАЯ ЯВЛЯЕТСЯ НЕОТЪЕМЛЕМОЙ ЧАСТЬЮ НАСТОЯЩЕГО
СЕРТИФИКАТА

IT IS HEREBY CERTIFIED THAT THE HOLDER OF THIS CERTIFICATE COMPLIES WITH THE FEDERAL AVIATION
REGULATIONS, PART 21, SUBPART «J» REQUIREMENTS AND IS APPROVED AS DESIGN ORGANIZATION DEALING WITH
SCOPE OF WORKS, WHICH IS AN INTEGRAL PART OF THIS CERTIFICATE

НАСТОЯЩИЙ СЕРТИФИКАТ ЯВЛЯЕТСЯ БЕССРОЧНЫМ ПРИ УСЛОВИИ, ЧТО В ТЕЧЕНИЕ
ЭТОГО СРОКА РАЗРАБОТЧИК ОБЕСПЕЧИВАЕТ НЕПРЕРЫВНОЕ УДОВЛЕТВОРЕНИЕ
УСЛОВИЯМ, ПРИ КОТОРЫХ СЕРТИФИКАТ БЫЛ ВЫДАН ИЛИ ЕСЛИ ОН НЕ БУДЕТ РАНЕЕ
АННУЛИРОВАН ИЛИ ПРИОСТАНОВЛЕН

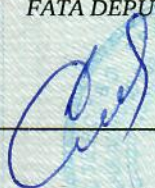
THIS CERTIFICATE IS VALID PROVIDING THAT THE DESIGN ORGANISATION KEEPS COMPLIANCE WITH CONDITIONS
UNDER WHICH THE CERTIFICATE WAS ISSUED OR UNTIL THE CERTIFICATE IS REVOKED OR SUSPENDED

Должность:
Title:

ЗАМЕСТИТЕЛЬ РУКОВОДИТЕЛЯ
РОСАВИАЦИИ
FATA DEPUTY DIRECTOR GENERAL
М.П.

Дата выдачи: 19 апреля 2024
Date of issuance: April 19, 2024

Подпись:
Signature:


А.А. ДОБРЯКОВ
A. Dobryakov

003630



РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ
THE RUSSIAN FEDERATION

МИНИСТЕРСТВО ТРАНСПОРТА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
MINISTRY OF TRANSPORT OF THE RUSSIAN FEDERATION

ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО ВОЗДУШНОГО ТРАНСПОРТА
FEDERAL AIR TRANSPORT AGENCY

ПРИЛОЖЕНИЕ К СЕРТИФИКАТУ
ATTACHMENT TO CERTIFICATE
№ ФАВТ-Р-115 от «19» апреля 2024
№ ФАВТ-Р-115 dated April 19, 2024

ОБЛАСТЬ ДЕЙСТВИЯ
SCOPE OF WORKS

1. РАСПРОСТРАНЕНИЕ СЕРТИФИКАТА
SCOPE OF THE CERTIFICATE

Сертификат распространяется на следующую деятельность:

1.1 Применительно к авиационной технике, указанной в пункте 2:

- разработка;
- модификация разработанной авиационной техники;
- доказательство соответствия требованиям федеральных авиационных правил.

The certificate covers the following activities:

1.1 For aeronautical products referred to in paragraph 2:

- design;
- modification of designed aeronautical products;
- confirmation of compliance with the requirements of federal aviation regulations.

Должность:
Title:

ЗАМЕСТИТЕЛЬ РУКОВОДИТЕЛЯ
РОСАВИАЦИИ
FATA DEPUTY DIRECTOR GENERAL
м.п.

Подпись:
Signature:


А.А. ДОБРЯКОВ
A. Dobryakov

003632

Стр. 1 из 6
Page 1 of 6



РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ
THE RUSSIAN FEDERATION

МИНИСТЕРСТВО ТРАНСПОРТА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
MINISTRY OF TRANSPORT OF THE RUSSIAN FEDERATION

ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО ВОЗДУШНОГО ТРАНСПОРТА
FEDERAL AIR TRANSPORT AGENCY

ПРИЛОЖЕНИЕ К СЕРТИФИКАТУ
ATTACHMENT TO CERTIFICATE

№ ФАВТ-Р-115 от «19» апреля 2024

№ ФАВТ-Р-115 dated April 19, 2024

ОБЛАСТЬ ДЕЙСТВИЯ
SCOPE OF WORKS

1.2 Применительно к авиационной технике, указанной в пункте 3:

- модификация;
- доказательство соответствия требованиям федеральных авиационных правил разработанной авиационной техники;
- сертификация второстепенных изменений и выпуск технической документации, обеспечивающей внедрение второстепенных изменений разработанной авиационной техники.

1.2 For aeronautical products referred to in paragraph 3:

- modification;
- confirmation of compliance with the requirements of federal aviation regulations of designed aeronautical products;
- certification of minor changes and issuance of the technical documentation ensuring the implementation of minor changes of designed aeronautical products.

Должность:
Title:

ЗАМЕСТИТЕЛЬ РУКОВОДИТЕЛЯ
РОСАВИАЦИИ

FATA DEPUTY DIRECTOR GENERAL

М.П.

Подпись:
Signature:

А.А. ДОБРЯКОВ
A. Dobryakov

003633

Стр. 2 из 6
Page 2 of 6



РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ
THE RUSSIAN FEDERATION

МИНИСТЕРСТВО ТРАНСПОРТА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
MINISTRY OF TRANSPORT OF THE RUSSIAN FEDERATION

ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО ВОЗДУШНОГО ТРАНСПОРТА
FEDERAL AIR TRANSPORT AGENCY

ПРИЛОЖЕНИЕ К СЕРТИФИКАТУ
ATTACHMENT TO CERTIFICATE

№ ФАВТ-Р-115 от «19» апреля 2024

№ ФАВТ-Р-115 dated April 19, 2024

ОБЛАСТЬ ДЕЙСТВИЯ
SCOPE OF WORKS

2. ВИДЫ И КАТЕГОРИИ АВИАЦИОННОЙ ТЕХНИКИ
AERONAUTICAL PRODUCTS, CATEGORIES

Компоненты:

- Надписи и трафареты:
- внутренние трафареты и маркировки.
- Система связи:
- спутниковая связь;
- средства оповещения и развлечения пассажиров;
- внутренняя связь;
- интегрированная система голосовой связи.

Components:

- Inscription and stencils:
- internal stencils and markings.
- Communication system:
- satellite communications;
- means of notification and entertainment of passengers;
- internal communication;
- integrated voice communication system.

Должность:
Title:

ЗАМЕСТИТЕЛЬ РУКОВОДИТЕЛЯ
РОСАВИАЦИИ

FATA DEPUTY DIRECTOR GENERAL

М.П.

Подпись:
Signature:

А.А. ДОБРЯКОВ
A. Dobryakov

003649

Стр. 3 из 6
Page 3 of 6



РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ
THE RUSSIAN FEDERATION

МИНИСТЕРСТВО ТРАНСПОРТА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
MINISTRY OF TRANSPORT OF THE RUSSIAN FEDERATION

ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО ВОЗДУШНОГО ТРАНСПОРТА
FEDERAL AIR TRANSPORT AGENCY

ПРИЛОЖЕНИЕ К СЕРТИФИКАТУ

ATTACHMENT TO CERTIFICATE

№ ФАВТ-Р-115 от «19» апреля 2024

№ ФАВТ-Р-115 dated April 19, 2024

ОБЛАСТЬ ДЕЙСТВИЯ
SCOPE OF WORKS

- Система электроснабжения:
 - подсистема распределения переменного тока;
 - подсистема распределения постоянного тока;
 - коммутационное электрооборудование.
- Бытовое и аварийно-спасательное оборудование:
 - пассажирский салон;
 - буфет/кухня;
 - туалеты;
 - дополнительные отсеки;
 - аварийно-спасательное оборудование;
 - изоляция и облицовка.
- Power supply system:
 - AC distribution subsystem;
 - DC distribution subsystem;
 - switching electrical equipment.
- Household and emergency rescue equipment:
 - passenger cabin;
 - buffet/galley;
 - lavatories;
 - additional compartments;
 - emergency rescue equipment;
 - isolation and cladding.

Должность:
Title:

ЗАМЕСТИТЕЛЬ РУКОВОДИТЕЛЯ
РОСАВИАЦИИ
FATA DEPUTY DIRECTOR GENERAL
М.П.

Подпись:
Signature:


А.А. ДОБРЯКОВ
A. Dobryakov

003635

Стр. 4 из 6
Page 4 of 6



РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ
THE RUSSIAN FEDERATION

МИНИСТЕРСТВО ТРАНСПОРТА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
MINISTRY OF TRANSPORT OF THE RUSSIAN FEDERATION

ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО ВОЗДУШНОГО ТРАНСПОРТА
FEDERAL AIR TRANSPORT AGENCY

ПРИЛОЖЕНИЕ К СЕРТИФИКАТУ
ATTACHMENT TO CERTIFICATE

№ ФАВТ-Р-115 от «19» апреля 2024
№ ФАВТ-Р-115 dated April 19, 2024

ОБЛАСТЬ ДЕЙСТВИЯ
SCOPE OF WORKS

- Светотехническое оборудование:
 - пассажирские салоны.
- Система водоснабжения и утилизации отходов:
 - подсистема питьевой воды;
 - подсистема технической воды;
 - подсистема утилизация отходов.
- Оборудование пассажирского салона:
 - подсистема развлечения;
 - подсистема внешней связи;
 - накопители данных;
 - система мониторинга обстановки в салоне.

- Lighting equipment:
 - passenger cabins.
- Water supply and waste disposal system:
 - drinking water subsystem;
 - subsystem of industrial water;
 - waste disposal subsystem.
- Passenger compartment equipment:
 - entertainment subsystem;
 - external communication subsystem;
 - data storage;
 - system for monitoring the situation in the cabin.

Должность:
Title:

ЗАМЕСТИТЕЛЬ РУКОВОДИТЕЛЯ
РОСАВИАЦИИ
FATA DEPUTY DIRECTOR GENERAL
М.П.

Подпись:
Signature:

А.А. ДОБРЯКОВ
A. Dobryakov

003636

Стр. 5 из 6
Page 5 of 6



РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ
THE RUSSIAN FEDERATION

МИНИСТЕРСТВО ТРАНСПОРТА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
MINISTRY OF TRANSPORT OF THE RUSSIAN FEDERATION

ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО ВОЗДУШНОГО ТРАНСПОРТА
FEDERAL AIR TRANSPORT AGENCY

ПРИЛОЖЕНИЕ К СЕРТИФИКАТУ

ATTACHMENT TO CERTIFICATE

№ ФАВТ-Р-115 от «19» апреля 2024

№ ФАВТ-Р-115 dated April 19, 2024

ОБЛАСТЬ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

SCOPE OF WORKS

- Фюзеляж:
- секции фюзеляжа.

- Fuselage:
- fuselage sections.

3. ТИПЫ АВИАЦИОННОЙ ТЕХНИКИ

LIST OF AERONAUTICAL PRODUCTS

Кресло авиационное пассажирское повышенной комфортности типа ИАРС.324327.100.0001;
Кресло авиационное пассажирское типа ИАРС.324327.200.000;
Секция дивана ИАРС.324412.200.

Aviation passenger seat of increased comfort type ИАРС.324327.100.0001;
Aviation passenger seat type ИАРС.324327.200.000;
Sofa section ИАРС.324412.200.

4. ОГРАНИЧЕНИЯ

LIMITATIONS

Нет

None

Должность:
Title:

**ЗАМЕСТИТЕЛЬ РУКОВОДИТЕЛЯ
РОСАВИАЦИИ**

FATA DEPUTY DIRECTOR GENERAL

М.П.

Дата выдачи: 19 апреля 2024
Date of issuance: April 19, 2024

Подпись:
Signature:

А.А. ДОБРЯКОВ
A. Dobryakov

003637

Стр. 6 из 6
Page 6 of 6